

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Татарский язык в профессиональной коммуникации Б1.В.ДВ.15

Направление подготовки: 46.03.01 - История

Профиль подготовки: Отечественная история

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Салахова Р.Р.

Рецензент(ы):

Денмухаметова Э.Н.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Салахова Р.Р. кафедра общего языкознания и тюркологии Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая, Ruzilya.Salahova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Основной целью данного курса является изучение и актуализация основных норм татарского литературного языка, необходимых специалисту в сфере деловой и профессиональной коммуникации, а также эффективных способов и форм осуществления профессиональной коммуникации в устной и письменной формах. В результате изучения курса обучающийся формирует и совершенствует коммуникативную компетенцию, обеспечивающую владение нормами татарского литературного языка, способность демонстрировать в устном общении и письменной речи личную и профессиональную культуру.

Наряду с образовательной практико-ориентированной целью данный курс реализует и воспитательные цели: повышение общей гуманитарной культуры обучаемых и формирование уважительного отношения к национальным духовным ценностям, общей профессиональной культуры.

Задачи данной программы нацелены на формирование и развитие автономности учебно-познавательной деятельности студента по овладению русским языком в сфере профессиональной коммуникации, что предполагает развитие практических навыков использования родного языка в ситуациях устной и письменной профессиональной коммуникации.

Задачи :

- вооружить студентов знаниями по рациональному и эффективному квалифицированному общению в различных условиях и ситуациях производственной и другой трудовой деятельности;
- обучить умениям квалифицированно вести деловые переговоры и беседы;

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.15 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 46.03.01 История и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Учебная дисциплина 'Татарский язык в сфере профессиональной коммуникации' относится к общенаучному циклу и входит в коммуникативный модуль. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

Знания: базовые знания системы татарского языка, включающие основные нормы устной и письменной коммуникации.

Умения: отбор языковых средств для достижения коммуникативных целей в процессе коммуникации.

Навыки: построение устной и письменной коммуникации в соответствии с основными нормами татарского литературного языка.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-5 (общекультурные)	

компетенции)

способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач

межличностного и межкультурного взаимодействия

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-7 (общекультурные компетенции)	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

освоить теоретическую информацию по фонетике, лексике и грамматике современного татарского литературного языка

2. должен уметь:

проводить филологический и синтаксический анализ лексических и синтаксических единиц татарского литературного языка;

- применять полученные знания в области лингвистического и межкультурного взаимодействия в научно-исследовательской деятельности.

3. должен владеть:

владеть фонетическим, лексическим и грамматическим разбором;

- владеть научным аппаратом;

- обладать практическими навыками теоретического материала

4. должен демонстрировать способность и готовность:

владения основными орфографическими и пунктуационными правилами в татарского литературного языка;

знания лингвистических особенностей татарского литературного языка.

- проводить филологический и синтаксический анализ лексических и синтаксических единиц татарского литературного языка;

- применять полученные знания в области лингвистического и межкультурного взаимодействия в научно-исследовательской деятельности.

-владения основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области языкознания; демонстрировать способность и готовность к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач; владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного и письменного представления материалов собственных исследований; обладать практикой перевода простых элементов речи с татарского на русский и с русского на татарский языки

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. Предмет и задачи курса "Татарский язык в профессиональной коммуникации". Язык и профессиональная деятельность.	4	1-2	4	4	0	
2.	Тема 2. Стили языка и стили речи. Функциональные стили татарского литературного языка. Стилиевые и жанровые особенности научного стиля.	4	3-4	4	4	0	
3.	Тема 3. Фонетические, лексические и грамматические аспекты языковой системы в профессиональной коммуникации.	4	5-6	2	2	0	
4.	Тема 4. Профессиональная лексика: термины и профессионализмы. Общенаучные и специальные термины. Культура научной и профессиональной речи	4	7-8	4	4	0	
5.	Тема 5. Выразительность речи и система средств выразительности. Научно-исследовательская работа как элемент непрерывного развития профессиональных компетенций. Подготовка и выполнение, выступление с докладом и защита рефератов	4	9	4	4	0	
.	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	Зачет
	Итого			18	18	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Предмет и задачи курса "Татарский язык в профессиональной коммуникации". Язык и профессиональная деятельность.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Орфография. Принципы татарской орфографии: Фонетический, морфологический, графический, историко-традиционный. Дифференцированное написание отдельных слов. Орфография - это совокупность норм и правил правописания. Орфография татарского языка основывается на следующих принципах: фонетический - является основным в татарском языке, на основе которого слова пишутся так, как слышатся: кил приходи, эйт говори, акча деньги, эни мама и т.д. Однако не все слова подчиняются этому принципу; морфологический - значащие части слова (морфемы) пишутся единообразно вне зависимости от произношения: [умбер] унбер, [тәңге] төнге, [тоссос] тозсыз; историко-традиционный - независимо от произношения, сохраняется историческое написание слов в современном языке: [сүрәт] сурәт, [сәләм] сәләм. В настоящее время этот принцип отражается в несохранении губной гармонии: [сәлгә] сәлге, [болот] болыт; орфографический - написание русских и интернациональных заимствований как в языке-источнике: морфология, демократия, компьютер; экономии - в процессе письма и говорения сокращение слов для экономии времени и места. Могут сокращаться часто встречающиеся слова: н.б. һәм башкалар. Часто употребляемые и знакомые многим сложные слова могут сокращаться до написания их первых букв: Татар дәүләт гуманитар-педагогика университеты - ТДГПУ (Татарский государственный гуманитарно-педагогический университет - ТГГПУ) и т.д. В некоторых сложных словах пишется начальная часть первого слова и первые буквы следующих слов: АлАЗ -Алабуга автозаводы (ЕлАЗ - Елабужский автозавод) и т.д. Сокращаются основы слов или части основы: драмтүгәрәк - драмкружок, райүзәк - райцентр.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Выполнение упражнений на принципы орфографии.

Тема 2. Стили языка и стили речи. Функциональные стили татарского литературного языка. Стилиевые и жанровые особенности научного стиля.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Правила татарской орфоэпии. Влияние орфоэпических норм на орфографию. Орфографические нормы при склонении слов. Правила для заимствованной лексики. В литературном языке мы ориентируемся на общепринятые образцы ? нормы. Нормы свойственны различным уровням языка. Есть нормы лексические, морфологические, орфографические, фонетические. Есть произносительные нормы. Орфоэпия ? (греч. orthos- ?простой, правильный, epos ? ?речь?) ? это совокупность правил, устанавливающих нормы произношения. Предметом орфоэпии является устная речь. Устная речь сопровождается целым рядом обязательных признаков: ударение, дикция, темп, интонация. Но орфоэпические правила охватывают только область произношения отдельных звуков в определенных фонетических позициях или сочетаний звуков, а также особенности произношения звуков в тех или иных грамматических формах, в группах слов или отдельных словах. Соблюдение орфоэпических правил необходимо, оно помогает лучшему пониманию речи. Нормы произношения носят различный характер и имеют различное происхождение. В одних случаях фонетическая система диктует только одну возможность произношения. Иное произношение будет нарушением законов фонетической системы. Например, неразличение твердых и мягких согласных или произношение только твердых или только мягких согласных; или различение глухих и звонких согласных во всех без исключения позициях. В других случаях фонетическая система допускает не одну, а две или несколько возможностей произношения. В таких случаях одна возможность признаётся литературно правильной, нормативной, а другие оцениваются либо как варианты литературной нормы, либо признаются нелитературными. Нормы литературного произношения ? это и устойчивое, и развивающееся явление. В каждый данный момент в них есть и то, что связывает сегодняшнее произношение с прошлыми эпохами литературного языка, и то, что возникает как новое в произношении под действием живой устной практики носителя языка, как результат действия внутренних законов развития фонетической системы. Современное русское произношение складывалось на протяжении веков, с 15- 17 вв. на основе так называемого московского просторечия, образовавшегося на базе взаимодействия северно-великорусских и южно-великорусских говоров. К 19 в. старославянское произношение сложилось во всех своих основных чертах и, как образцовое, распространило свое влияние и на произношение населения других крупных культурных центров. Но полной стабильности в произношении никогда не было, в произношении населения крупных центров всегда имелись местные отличия. Итак, нормы литературного произношения ? это устойчивое и динамически развивающееся явление; они опираются на законы функционирования фонетической системы языка и на общественно выработанные и традиционно принятые правила, которые подвергаются изменениям в процессе развития устной литературной речи в результате влияния на нее различных факторов языкового развития. Эти изменения первоначально носят характер колебания норм, но если такие изменения не противоречат фонетической системе и приобретают широкое распространение, они приводят к возникновению вариантов литературной нормы, а затем, возможно, и установлению новой нормы произношения.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Выполнение упражнений.

Тема 3. Фонетические, лексические и грамматические аспекты языковой системы в профессиональной коммуникации.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Правила их правописания в татарском языке. "Ъ" и "ь" знаки в составе тюркской лексики и заимствованиях. Сложности звуковой системы татарского языка не исчерпываются специфическими татарскими буквами. Кроме этого существует различие общих букв для татарского и русского алфавитов. а ? в татарском языке этой буквой обозначается более задний, более широкий и несколько огубленный звук [aʏ]. При произнесении его в слове карандаш попробуйте создать во рту как можно больше пространства, и Вы примерно получите татарский [a]. о, е, ы ? для этих гласных букв татарского алфавита по сравнению с русскими характерна краткость. Так как в русском языке нет смысловозначительного противопоставления гласных по долготе, для русскоязычного читателя вначале это покажется несущественным. Но привыкнуть к данному явлению нетрудно. Важно с самого начала обучения обращать на это внимание, пока использование данных звуков не станет нормой. в ? данная буква в татарском языке служит для обозначения двух звуков: [v] и [w]. Второй звук есть в английском языке, и в заимствованиях передается двойко: Вильям - Уильям. То же самое и с региональными заимствованиями из татарского языка: авыл ? аул, каравыл ? караул. В самом татарском языке этот звук может обозначаться буквой у: сорау [сорав] - соравы [соравы]. г ? эта буква также обозначает два звука. Это достаточно различающиеся звуки. Этот звук, образованный при помощи маленького язычка, знаком русскоязычному читателю: он получается, когда человек картавит и не выговаривает [p]. к ? аналогично букве г обозначает два звука [k] и [k̟]. Звук [k̟] является глухой парой [ʃ]. ч ? русской аффрикаты, то есть сложного звука [tʃ?] в татарском языке практически нет. Он употребляется лишь в заимствованиях вследствие знания большинством татар русского языка, а также в некоторых диалектах. Буквой ч в татарском языке приблизительно обозначается звук [ʃ?], или то, что в русском языке обозначается буквой щ.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Выполнение упражнений.

Тема 4. Профессиональная лексика: термины и профессионализмы. Общенаучные и специальные термины. Культура научной и профессиональной речи

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Прописная (большая, заглавная) буква употребляется в двух различных функциях. Во первых, она служит для выделения начала определенных отрезков текста. С этой целью пишется с прописной буквы первое слово текста, а также первое слово после точки, многоточия, вопросительного и восклицательного знаков, заканчивающих предложение. В традиционном русском стихе выделяется прописной буквой начало каждой стихотворной строки. Во вторых, прописная буква служит для выделения отдельных слов независимо от строения текста. Далее рассматриваются правила, регулирующие употребление прописной буквы во второй ее функции. Среди слов, выделяемых прописной буквой, различаются: 1) имена собственные в узком смысле этого слова и 2) наименования. К именам собственным в узком смысле относятся имена и прозвища людей и клички животных, географические и астрономические названия. К наименованиям относятся названия учреждений, организаций, объединений, исторических эпох и событий, праздников, массовых мероприятий, орденов, архитектурных памятников, а также выделяемые кавычками названия газет, журналов, наград, произведений искусства, обществ, предприятий, промышленных изделий и т. п.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Использование заглавных букв в татарском языке: чины, титулы, топонимика, нормативные документы и т.д.

Тема 5. Выразительность речи и система средств выразительности.

Научно-исследовательская работа как элемент непрерывного развития профессиональных компетенций. Подготовка и выполнение, выступление с докладом и защита рефератов

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Оглушение конечного звонкого согласного и исключения от правил. Склонение и спряжение таких слов. выполнения упражнений. Оглушение согласных ? замена звонкого согласного звука парным ему глухим в слабой позиции. 1. На конце слова перед паузой (в конце предложения, фразы и т. п.) 2. На конце слова перед словом, начинающимся на глухой согласный. 3. В середине слова перед глухим согласным.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Оглушение конечного звонкого согласного и исключения от правил. Склонение и спряжение таких слов. выполнения упражнений.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Предмет и задачи курса "Татарский язык в профессиональной коммуникации". Язык и профессиональная деятельность.	4	1-2	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
2.	Тема 2. Стили языка и стили речи. Функциональные стили татарского литературного языка. Стилиевые и жанровые особенности научного стиля.	4	3-4	подготовка к устному опросу	8	устный опрос.
3.	Тема 3. Фонетические, лексические и грамматические аспекты языковой системы в профессиональной коммуникации.	4	5-6	подготовка к устному опросу	4	ролевая игра
4.	Тема 4. Профессиональная лексика: термины и профессионализмы. Общенаучные и специальные термины. Культура научной и профессиональной речи	4	7-8	подготовка к устному опросу	8	устный опрос

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Выразительность речи и система средств выразительности. Научно-исследовательская работа как элемент непрерывного развития профессиональных компетенций. Подготовка и выполнение, выступление с докладом и защита рефератов	4	9	подготовка к устному опросу	8	устный опрос.
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины 'Татарский язык в профессиональной коммуникации' предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В частности: выполнение ряда практических заданий с использованием аудио- и видеоматериалов.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Предмет и задачи курса "Татарский язык в профессиональной коммуникации". Язык и профессиональная деятельность.

устный опрос , примерные вопросы:

Дисциплина "Татарский язык в профессиональной коммуникации" становится не только объектом усвоения, но и средством развития профессиональных умений будущих специалистов, формирования навыков общения в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учетом особенностей профессионального мышления. Это предполагает расширение понятия "профессиональная ориентированность" обучения татарскому языку, когда становится недостаточным лишь требование профессионально ориентированной направленности содержания учебного материала. Профессиональная направленность деятельности, во-первых, требует интеграции дисциплины "Татарский язык" с профилирующими дисциплинами; во-вторых, ставит перед преподавателем задачу научить будущего специалиста на основе межпредметных связей использовать язык как средство систематического пополнения своих профессиональных знаний, формирования профессиональных умений и навыков; в-третьих, предполагает использование форм и методов обучения, способных обеспечить формирование необходимых профессиональных умений и навыков будущего специалиста. Так, при рассмотрении содержательного компонента модели профессионально ориентированного обучения татарскому языку необходимо включать: 1) сферы коммуникативной деятельности, темы и ситуации, речевые действия и речевой материал; 2) языковой материал (фонетический, лексический, грамматический, орфографический), правила его оформления и навыки оперирования им; 3) комплекс специальных (речевых) умений, характеризующих уровень практического овладения татарским языком как средств общения, в том числе в интеркультурных ситуациях; 4) систему знаний национально-культурных особенностей и реалий страны изучаемого языка. Содержательный компонент модели профессионально ориентированного обучения татарскому языку включает в себя следующие структурные элементы: - коммуникативные умения по видам речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения, письма) на основе общей и профессиональной лексики; - языковые знания и навыки, которые включают в себя знания фонетических явлений, грамматических форм, правил словообразования, лексических единиц, терминологии, характерной для определенной профессии.

Тема 2. Стили языка и стили речи. Функциональные стили татарского литературного языка. Стилиевые и жанровые особенности научного стиля.

устный опрос. , примерные вопросы:

Разновидности литературного языка (функциональные стили) выделяются на основе той функции, которую выполняет язык в каждом конкретном случае. В татарском языке различают следующие функциональные стили: научный - фәнни, официально-деловой - рәсми-эш, публицистический - публицистик, разговорно-бытовой - көнкүреш сөйләм. Функциональные стили - категория социальная и историческая, зависящая от исторически изменяющихся социально-культурных условий использования языка. В зависимости от целей и задач, которые ставятся и решаются в процессе общения, происходит отбор различных языковых средств. В результате создаются разновидности единого литературного языка, называемые функциональными стилями. Разновидности литературного языка (функциональные стили) выделяются на основе той функции, которую выполняет язык в каждом конкретном случае. В татарском языке различают следующие функциональные стили: научный - фәнни, официально-деловой - рәсми-эш, публицистический - публицистик, разговорно-бытовой - көнкүреш сөйләм. Функциональные стили - категория социальная и историческая, зависящая от исторически изменяющихся социально-культурных условий использования языка. Стилиевые и жанровые особенности научного стиля Системность основного функционального складывается из общеязыковых элементов, элементов языково-стилистических и элементов речестилистических, которые в определенном контексте приобретают стилистические качества и / или участвуют в создании стилистического качества контекста, текста. В каждом функциональном стиле действуют свои объективные стилеобразующие особенности. Каждый из функциональных стилей имеет к тому же свою цель, своего адресата, свои жанры. Основной целью научного стиля является сообщение объективной информации, доказательство истинности научного знания. Однако цели в большей или меньшей степени могут корректироваться в процессе создания текста. В жанровом отношении научный стиль довольно разнообразен (учебник, статья, реферат и т.д.). В любом функционирующем языке существует своя иерархия стилистических систем ? подсистем. В каждой из этих жанровых подсистем предполагаются свои соотношения элементов собственно научного и других стилей и свои принципы организации речевого произведения. В научном стиле, как и в каждом функциональном стиле, существуют свои определенные правила текстовой композиции. Текст воспринимается в основном от частного к общему, а создается от общего к частному. Однако это не означает, что все научные тексты имеют одинаковую структурную сложность. Каждый из жанров научного стиля имеет свои особенности и индивидуальные черты.

Тема 3. Фонетические, лексические и грамматические аспекты языковой системы в профессиональной коммуникации.

ролевая игра , примерные вопросы:

Тыңлагыз, кабатлагыз һәм укыгыз. Прослушайте, повторите и прочитайте. Listen, repeat and read. Лл Лл [л] ал , ул ил, илле +3. Тыңлагыз, кабатлагыз һәм укыгыз. Прослушайте, повторите и прочитайте. Listen, repeat and read. Мм Мм [м] алма , малай мә, мәгез, милли +4. Тыңлагыз, кабатлагыз һәм укыгыз. Прослушайте, повторите и прочитайте. Listen, repeat and read. Нн Нн [н] Ңң Ңң [ң] Ун, он, мин, эни, эне Уң, моң, мең, иң +5. Тыңлагыз, кабатлагыз һәм укыгыз. Прослушайте, повторите и прочитайте. Listen, repeat and read. Пр Пр [р] Алар, урам, урман, урын Ир, эре, эри, мәрмәр +6. Тыңлагыз, кабатлагыз һәм укыгыз. Прослушайте, повторите и прочитайте. Listen, repeat and read. Ий Ий [й] Өй, йөри Ай, май +7. Тыңлагыз, кабатлагыз һәм укыгыз. Прослушайте, повторите и прочитайте. Listen, repeat and read. Бб Бб [б] Пп Пп [п] Бу, бала, бабай, абый, бер, эби, бәби Апа, пар, ипи, керпе +8. Тыңлагыз, кабатлагыз һәм укыгыз. Прослушайте, повторите и прочитайте. Listen, repeat and read. Вв Вв [w] [в] Фф Фф [ф] Авыл, авыр, Вәли, Вәлиулла, вагон, ваза Фаил, Фаяз, фән, фәнни, фил +9. Тыңлагыз, кабатлагыз һәм укыгыз. Прослушайте, повторите и прочитайте. Listen, repeat and read. Дд Дд [д] Тт Тт [т] Анда, монда, дүрт, ундүрт, дөфтәр Булат, ат, алты, алтын, матур, эти, иртә +10. Тыңлагыз, кабатлагыз һәм укыгыз. Прослушайте, повторите и прочитайте. Listen, repeat and read. Зз Зз [з] Сс Сс [с] Азат, аз, утыз, зур, өз, без, сез, сүз, сүзлек Салават, су, дус, рус, син, песи

Тема 4. Профессиональная лексика: термины и профессионализмы. Общенаучные и специальные термины. Культура научной и профессиональной речи

устный опрос , примерные вопросы:

Терминология - совокупность специальных слов (терминов), функционирующих в сфере профессионального общения. Терминология представляет собой систему терминов, соотношенных с системой понятий; иерархические связи между терминами обусловлена иерархической связью понятий. Терминология - замкнутая система, в которой термин занимает определенное место. Профессионализмы - слова и выражения, свойственные речи представителей той или иной профессии или сферы деятельности. П. можно разделить на термины и спец. слова. Термины, как пр., исп-ся в пис. речи, являясь оф. наименованием и будучи зафикс. в словарях, спец. слова используются преимущ.в устн. форме. Цели: дать понять о профессиональных словах и терминах, научить находить их в тексте; понимать целесообразность их употребления; совершенствовать языковые умения и навыки.1. Правила использования заглавных букв: в топонимах и антропонимах: в названиях учреждений в титулах; в правительственных документах (сокращениях) и т.д.

Тема 5. Выразительность речи и система средств выразительности.

Научно-исследовательская работа как элемент непрерывного развития профессиональных компетенций. Подготовка и выполнение, выступление с докладом и защита рефератов

устный опрос. , примерные вопросы:

Ознакомление языковыми нормами татарского языка, которые и составляют основу культуры профессионального общения будущих специалистов. Нарушения нормативности при обучении встречаются на всех уровнях языка в профессиональном общении при ведении деловой беседы, деловой переписки, делового телефонного разговора, дискуссий и презентаций, публичных выступлениях. Речь человека позволяет точно определить саму его суть, а потому развитие выразительной речи чрезвычайно важно для каждого человека. От степени развития выразительности речи во многом зависит общительность человека и приятность общения с ним. Очень показательным моментом является начало речи человека и ее конец; в непосредственном темпе его речи как на ладони виден характер и темперамент докладчика, а содержание ее в полной мере открывает его внутренний мир и богатство его души.

Итоговая форма контроля

зачет (в 2 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

- 1.Татарский язык в современном мире.
- 2.Литературный язык - основа культуры речи.
- 3.Функциональные стили литературного языка.
- 4.Виды языковых норм.
- 5.Условия функционирования книжной и разговорной речи.
- 6.Особенности научного стиля речи.
- 7.Основные единицы речевого общения.
- 9.Эффективность речевой коммуникации.
- 10.Доказательность и убедительность речи.
- 11.Точность речи.
- 12.Каковы особенности устного публичного выступления как вида речевой коммуникации?
- 13.Какие требования предъявляются к личности и поведению оратора?
- 14.Каковы взаимоотношения оратора и аудитории?
- 15.Из каких этапов состоит подготовка к речи?
- 16.Какова структура речи?
- 17.Татарский язык язык в профессиональной деятельности филолога.
18. Лингвистические термины.
19. Официально-деловой стиль (сфера употребления, жанры, языковые особенности).
- 20.Языковые и стилистические особенности официально-деловых документов.
- 21.Научный стиль (сфера употребления, жанры, языковые особенности).

22. Виды научно-исследовательских работ.
23. Публицистический стиль (сфера употребления, жанры, языковые особенности).
24. Разговорный стиль (сфера употребления, жанры, языковые особенности).
25. Художественный стиль (сфера употребления, языковые особенности).

7.1. Основная литература:

Фәтхуллова, К.С. Татарчасәйләшәбез, укыйбыз, язабыз [Текст: электронный ресурс] = Говорим, читаем, пишем по-татарски : рус телендәсәйләшәчеләрәчен татар теле дәрәслеге. Уртадәрәжә / К. С. Фәтхуллова, Ә. Ш. Юсупова, Ә. Н. Денмөхәммәтова .? Электронные данные (1 файл: 4,66 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2015) .? Загл. с экрана .? Для 3-го и 4-го семестров .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2015 .? Режим доступа: только для студентов и сотрудников КФУ .? URL:http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_179_000944.pdf

Фәтхуллова, К.С. Татарчасәйләшәбез, укыйбыз, язабыз [Текст: электронный ресурс] = Говорим, читаем, пишем по-татарски : рус телендәсәйләшәчеләрәчен татар теле дәрәслеге. Башлангычдәрәжә / К. С. Фәтхуллова, Ә. Ш. Юсупова, Ә. Н. Денмөхәммәтова .? Электронные данные (1 файл: 5,21 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2015) .? Загл. с экрана .? Для 2-го семестра .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2012 .? Режим доступа: только для студентов и сотрудников КФУ .? URL:http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_179_000943.pdf

Стилистика и культура речи татарского языка [Текст: электронный ресурс] : конспект лекций / Айрат Фаикович Юсупов ; М-во образования и науки РФ, ФГАОУ ВПО 'Казан. (Приволж.) федер. ун-т', Фак. филологии и межкультур. коммуникации, Отд-ние татар.филологии и межкультур. коммуникацииим. Г. Тукая, Каф. татар. яз. и методики преподавания .? Электронные данные (1 файл: 0,98 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2014) .? Загл. с экрана .? Для 3-го и 4-го курсов. // http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_163_kl-000627.pdf

Хәзерге татар әдәби теле фонетикасы [Текст: электронный ресурс] : лекцияләрнең конспекты / Г. К. Хадиева ; Казан федер. ун-ты, Татар филологиясеһәммәдәниятарабагланьшлар институты, Татар теле һәманыкуытметодикасы каф. .? Электронные данные: (1 файл: 0,94 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2014) .? Загл. с экрана .? Для 1-го семестра 1-го курса .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казань, 2013 // http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_163_A5kl-000724.pdf

Персикова, Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура [Электронный ресурс] : учеб.пособие / Т. Н. Персикова. - М.: Логос, 2011. - 224 с. - ISBN 978-5-98704-127-9. // <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=469331>

7.2. Дополнительная литература:

1. Харисов, Ф.Ф. Татар теле : читтelleаудиториядә : 2 кисәктә / Ф. Ф. Харисов, Г. Ф. Харисова, С. Х. Айдарова .? Казан : Мөгарифнәшрияты, Б.г.

Кис. 2 : югарыкуйортларыөченукуэсабабы .? 2009 .? 151 б.

2. Харисов, Ф. Ф. Татар теле : читтelleаудиториядә : 2 кисәктә / Ф. Ф. Харисов, Г. Ф. Харисова, С. Х. Айдарова .? Казан : Мөгарифнәшрияты, Б.г.

Кис. 1 : югарыкуйортларыөченукуэсабабы .? 2009 .? 231 б.

3. Еськова, Н. А. Популярная и занимательная филология [Электронный ресурс]: пособие / Н. А. Еськова. - 3-е изд., испр. - М.: Флинта: Наука, 2012. - 176 с.

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455177>

4. Хроленко А.Т. История филологии [Электронный ресурс]: пособие. - М.: Флинта: Наука, 2013. - 136. <http://znanium.com/bookread2.php?book=458098>

7.3. Интернет-ресурсы:

Сайт татарских книг - <http://kitap.net.ru>

Сайт татарских словарей - <http://www.suzlek.ru>

сайт татарской прессы. - www.matbugat.ru

Универсальная энциклопедия ?Википедия? - www.wikipedia.ru

Электронные словари - www.slovari.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Татарский язык в профессиональной коммуникации" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВПО.

1. Средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет)
2. Сканер
3. Принтер
4. Копировальный аппарат
5. Ноутбук

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 46.03.01 "История" и профилю подготовки Отечественная история .

Автор(ы):

Салахова Р.Р. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Денмухаметова Э.Н. _____

"__" _____ 201__ г.